□Urgent	□Return recei	pt □Exp	and Group	□Restricted	□Prevent Cop

John Michael AUSTIN/PLAND

Appendix I

收件者: CS Lau

主旨: Re: 有關消防署對於規劃申請編號 A/NE-KLH/647的意見 (Lot 69 RP D.D. 7, Kau Lung

Hang, Tai Po, New Territories)

From: CS Lau

Sent: Friday, November 22, 2024 10:07 AM

To: John Michael AUSTIN/PLAND < jmaustin@pland.gov.hk>

Cc: Shing Fung CHAIR/PLAND <sfchair@pland.gov.hk>; Jenny So Man CHAN/PLAND <jsmchan@pland.gov.hk>

Subject: Re: 有關消防署對於規劃申請編號 A/NE-KLH/647的意見 (Lot 69 RP D.D. 7, Kau Lung Hang, Tai Po, New

Territories)

Dear Mr. Austin,

I confirm that there is no change in the layout and proposed uses as compared with the previous application.

Regards.

Lau Chee Sing Authorized Agent 消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

A 9242697

(第九條(1)款)

FSD Ref.:

消防處檔號

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT 消防裝置及設備證書 Name of Client: 顧客姓名 Name of Building: 樓宇名稱 Street No./Town Lot: Street/Road/Estate Name: Lot 69 RP. D. D. 7 門牌號數/市地段 街道/屋苑名稱 Block: District: Area: Kau Lung Hang 香港 九龍 新界 座 分區 地區 Commercial商業 Type of Building 樓宇類型: ☐Industrial工業 Domestic住宅 Composite綜合 Licensed premises持牌處所 In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or Part 1 Annual Inspection ONLY equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款,擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人,須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。 部 只適用於年檢事項 Completion Date Next Due Date Code編碼 (1-35) Location(s) 位置 Type of FSI 裝置類型 Comment on Condition 狀況評述 完成日期(DD/MM/YY) 下次到期日(DD/MM/YY) N/A 部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作 Part 2第 Completion Date 完成日期(DD/MM/YY) Code編碼 (1-35) Nature of Work Carried out 完成之工作內容 Comment on Condition 狀況評述 Location(s) 位置 Type of FSI 裝置類型 24 Portable Fire Car Park To supply 6nos. Conforms with 5KG CO2 F.E. Extinguisher FSD requirement 31 Mar 2023 24 Portable Fire To supply 6nos. Conforms with Car Park 9Liter Foam F.E 31 Mar 2023 Extinguisher FSD requirement Conforms with 25 Portable Hand- Car Park To supply onos. Fire Sand Bucket. FSD requirement 31 Mar 2023 Operated Approved Appliance Part 3 第 三部 Defects 損壞事項 Code編碼 (1-35) Type of FSI 裝置類型 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述 Location(s) 位置 N/A ENGIN 水 消防工程公司 Authorized I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient For FSD working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Signature: 受權人簽署 Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3. Name: Lee Sai Kong 本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符 姓名 Inspected FSD/RC No. 消防處註冊號碼 合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置 RC3 / 794 及設備之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。 Company Name: 如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 Rainbow F. S. Eng Co. 公司名稱 Key-in 或處所當眼處以供消防處人員查核 Telephone: This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises 聯絡電話 for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved. Date: F.S. 251 (Rev. 1/2016) 31 Mar 2023 Verified

日期

A 9242698

FSD Ref.: 消防處檔號

		RTIFICATE OF I	FIRE SERVICE INSTALLATIO 消防裝置及設備證書			
Name of 顧客姓		金化的成大	tion other than Water 3	domatic Fixed Invalla	JA &	
Name of 樓宇名	f Building : 稱	成火割的自生	tion using Water 用水作	itomatic Fixed Installa	I/	
	o./Town Lot: 數/市地段 Lot 50	& 68 RP, D.D.	7 Street/Road/Estate Name : 街道/屋苑名稱	luge System 集水門		
Block: 座		District 分區	Kau Lung Hang	Area: HK 香港	K 九龍 州 T 新界	
Pai	Building 樓宇類型:□Ind rt 1 Annual Inspection 一部 只適用於年核	ONLY In ac equip once	nercial商業 Domestic住宅 Cocordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Instament which is installed in any premises shall have suc in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置;	th fire service installation or equipment inspected 例第八條(b)款,擁有裝置在任何處所內的	of any fire service installation or by a registered contractor at least	
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評	Completion Date	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)	
		5 20	N/A	ergency Lighting & I Sign # 2 E in #		
		×	(以) 火警管线系统	c Alum Systems VIII.		
			5 中 1 全 2 1	e Cararrol Course [5] Po	7 4	
Part 2 第	5二部 Installation / Mo	dification / Repai	r / Inspection work 裝置/改裝	長/修理/檢查工作		
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工	作內容 Comment on Condition 狀況	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY	
24	Portable Fire Extinguisher	Car Park	To supply 2nos. 5KG CO2 F.E.	Conforms with FSD requiremen	Conforms with FSD requirement 31 Mar 202	
24	Portable Fire Extinguisher	Car Park	To supply 2nos. 9Liter Foam F.E.	Conforms with FSD requiremen	Conforms with FSD requirement 31 Mar 202	
25	Portable Hand- Operated Appro Appliance	7.00 Section (1997)	To supply 4nos. Fire Sand Bucket.	Conforms with FSD requiremen	nt 31 Mar 202	
Part 3 第	三部 Defects 損壞事功	 頁		as the state of the state of	111	
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defe	Comment on Defects 缺點評述	
	手段器具	可到人手族生	Approved Appliance at	mable Hand-oper red . essurization of Stricca	25	
	A. F. F. A.	以聚的聚成	(0)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	27 Ri	
orking order uipment and	ertify that the above installations/equ in accordance with the Codes of P I Inspection, Testing and Maintenance	ractice for Minimum Fire e of Installations and Equip	Service Installations and Signatu	ure:	For FSE use only	
人藉此言	Director of Fire Services. Defects are li 登明以上之消防裝置及設 處長不時公佈的最低限度 食查測試及保養守則的規;	備經試驗,證明內 之消防裝置及設備	:能良好,符 姓 :守則與裝置 FSD/RC N		Inspecte	
如記	登書涉及年檢事 處所當眼處以供	項,應張貼 :消防處人員	於大廈 Company Nat 公司名 L查核 Telepho	me: 稱 Rainbow F.S. E	Eng Co.	
251 (Rev. 1/	s certificate should be displayed at prom for FSD's inspection if any annual		m M. Da Da Da Da Da Da Da Da Da Da	話 ate: 期 31 Mar 2023	Verified	